

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Кабардино-Балкарский университет  
им Х.М.Бербекова» (КБГУ)**

Социально-гуманитарный институт  
Кафедра немецкой и романской филологии

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель образовательной  
программы \_\_\_\_\_ Л.Х.Хараева  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор СГИ \_\_\_\_\_ М.С. Тамазов  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**ПРОГРАММА ПРАКТИКИ**

**ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА**

**ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА**

Направление подготовки

**45.03.01 Филология**

Профиль:

**Зарубежная филология (Французский язык)**

Квалификация (степень) выпускника  
бакалавр

Форма обучения  
**Очная**

Рабочая программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 7 августа 2014 года № 947 (Зарегистрировано в Минюсте России 25.08.2014 N 33807).

Составители \_\_\_\_\_ Л.Х.Хараева  
\_\_\_\_\_ Ф.А.Тугушева

## **1. Цели и задачи освоения практики. Вид, тип, способ и форма (-ы) ее проведения**

### **1.1. Цель практики**

Преддипломная практика как часть основной общепрофессиональной образовательной программы является завершающим этапом обучения и проводится после освоения студентами программы теоретического и практического обучения.

Преддипломная практика не просто составная часть учебного процесса, связанного с формированием навыков молодого специалиста, способного самостоятельно решать конкретные задачи. Она является завершающим этапом подготовки специалистов для работы в организациях и образовательных учреждениях.

Преддипломная практика проводится не только для закрепления и расширения теоретических знаний студентов, получения выпускником профессионального опыта, но и для приобретения более глубоких практических навыков по специальности и профилю будущей работы.

Основной целью преддипломной практики является закрепление углубление теоретической подготовки студента, приобретение им практических навыков и компетенций, сбор, обобщение и анализ материалов, необходимых для подготовки выпускной квалификационной работы (ВКР), а также опыта самостоятельной профессиональной деятельности в области филологии, по защите которой Государственной аттестационной комиссией оценивается готовность будущего специалиста к самостоятельной трудовой деятельности.

В период преддипломной практики студенты работают над сбором фактологического материала, который в дальнейшем используется для подготовки выпускной квалификационной работы

### **1.2. Задачи практики**

**Важнейшими задачами практики являются:**

- приобретение более глубоких профессиональных навыков, необходимых при решении конкретных профессиональных задач в определенном виде деятельности, установленном ГОС ВО;

- сбор, обобщение и анализ практического материала, необходимого для подготовки и написания выпускной квалификационной работы.

Во время преддипломной практики не достаточно только собрать материал, необходимый для написания ВКР. Практикант должен обязательно детально изучить информационные источники по теме ВКР. Творческая проработка подобранной информации по теме ВКР позволяет не только всесторонне осветить основные теоретические вопросы темы, но и собрать обширный практический материал. В целях закрепления и углубления теоретических знаний и приобретения практических навыков студент должен тщательно проработать и изучить нормативные документы по теме ВКР.

### **1.3 Вид, тип, способ и форма (-ы) ее проведения**

*Вид практики* – производственная

*Тип практики*-преддипломная

*Способ проведения практики* – стационарная (в г. Нальчике).

#### **Место и время проведения преддипломной практики**

Преддипломная практика проводится в вузе по месту обучения студента: на кафедре немецкой и романской филологии; составной частью работы студента во время практики является работа по поиску материала по ВКР в научной библиотеке КБГУ, в читальном зале, в сети Интернет.

#### **Преддипломная практика проходит в следующих формах:**

- самостоятельное пополнение, критический анализ и применение теоретических и практических знаний в сфере филологии и иных гуманитарных наук для собственных научных исследований;

- самостоятельное исследование системы языка и основных закономерностей его функционирования в синхроническом и диахроническом аспектах; изучение устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов;

- анализ, комментирование, реферирование и обобщение результатов научных исследований, проведенных иными специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;

- участие в работе научных коллективов, проводящих исследования по филологической проблематике, подготовка и редактирование научных публикаций.

-сбор, обобщение и анализ материалов в соответствии с индивидуальной темой магистерской работы.

Цели выполнения ВКР:

- систематизация, закрепление и расширение теоретических и практических знаний по специальности (направлению подготовки), и применение их при решении конкретных научных и производственных задач;
- развитие навыков ведения самостоятельной работы, овладение методикой исследования и экспериментирования при решении разрабатываемых вопросов, выполнение поставленных задач в определённые сроки;
- совершенствование у студентов умений лаконично и аргументировано излагать содержание проекта (работы), отстаивать принятые решения, делать правильные выводы;
- выявление степени подготовленности выпускников к самостоятельной работе в условиях современного, постоянно развивающегося производства.
- завершение формирования общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускника

## 2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

<i>Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)</i>		<i>Планируемые результаты обучения при прохождении практики (компоненты компетенций: знания, умения и навыки)</i>
Код компетенции	Содержание компетенции	
1	2	3
ОПК-4	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	<p><b>Знает</b> основные понятия филологической науки; традиционные и информационные технологии сбора информации; основные вехи в истории изучения прецедентных текстов как самостоятельного феномена, терминологический аппарат; традиционные и инновационные методики сбора информации о литературных текстах и литературно-критических исследованиях; закономерности и тенденции употребления тех или иных выразительных и изобразительных средств языка; основные теории и методы интерпретации художественного текста; основные категории художественного текста; разнообразные подходы к изучению художественного текста; литературные стили, стилистические приемы, схему интерпретации художественного текста; основные виды электронных ресурсов и информационных технологий, используемых переводчиком в профессиональной деятельности;</p> <p><b>Умеет</b> применять полученные знания при переводе и создании собственных текстов различных стилей; анализировать языковые явления, комментировать стилистические приемы из изучаемого текста на иностранном языке; идентифицировать и анализировать категории художественного текста на материале текстов различных жанров; вычленить прецедентные элементы в текстах; идентифицировать</p>

		<p>и анализировать лингвоформатные признаки медиатекстов различных жанров; применять на практике базовые навыки сбора и анализа языковых и литературных фактов, с использованием традиционных методов и информационных технологий; находить необходимую информацию в печатных и электронных источниках, пользоваться справочной литературой и словарями; осуществлять поиск, хранение, обработку и представление информации, ориентированной на решение поставленных задач;</p> <p><b>Владеет</b> базовыми понятиями при осуществлении устной коммуникации по теме; навыками лингвистического анализа языковых единиц на уровне языка и в речи; представлениями о проявлении лингвистических явлений на разных уровнях внутренней структуры языка; способностями филологического анализа текстов письменной и устной языковой культуры; комплексным подходом филологического анализа и интерпретации художественного текста; основными приемами перевода текстов и функционирования их в устной и письменной коммуникации; навыками реферирования и аннотирования медиатекстов; навыками работы в библиотеках и поисковых порталах Интернета; базовыми навыками сбора и анализа литературных фактов.</p>
ПК-3	<p>владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем</p>	<p><b>Знает</b> правила оформления библиографии, принципы работы основных поисковых систем; общие особенности библиографических и источниковедческих текстов разных жанров (реферат, аннотация, обзор и т.п.); принципы работы современных (в том числе иностранных) баз данных научной литературы;</p> <p><b>Умеет</b> корректно цитировать научные источники, определить связь научного источника с тематикой собственного исследования, точно и адекватно воспроизвести его содержание; сравнивать, сопоставлять, воспринимать в развитии и изменении содержание научных источников по теме исследования; уместно цитировать научные источники; определять собственное исследовательское поле на основе критического отношения к научным источникам по теме научного исследования; уместно и адекватно использовать терминологию, оперировать фактами, обобщать и делать выводы; излагать материал лексически и грамматически корректно, доказательно аргументировать; самостоятельно пополнять, критически анализировать и применять теоретические и практические знания в сфере филологии и других гуманитарных наук для</p>

		<p>собственных научных исследований; самостоятельно приобретать и использовать в научно-исследовательской деятельности новые знания и умения; порождать новые идеи, оценивать накопленный опыт и анализировать свои возможности; анализировать и систематизировать собранный материал по теме ВКР;</p> <p><b>Владеет</b> навыками поиска в библиотеках и сети Интернет, отбора и реферирования научной литературы по тематике проводимых исследований; установить аутентичность источника; навыками систематизации содержания научных источников и аналитического представления усвоенной информации; навыками критического восприятия научных источников по теме исследования; навыками постановки исследовательских задач в области лингвистики текста и находить адекватные способы их решения; навыками подготовки научных обзоров, составления рефератов, обзоров, аннотаций; приемами библиографического описания</p>
ПК-4	<p>владением навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований</p>	<p><b>Знает</b> возможности участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований; основные формы участия в научных дискуссиях, в том числе в условиях межкультурного общения;</p> <p><b>Умеет</b> участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалы собственных исследований;</p> <p><b>Владеет</b> основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации, навыками участия в научных дискуссиях, навыками выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.</p>

### 3. Место практики в структуре образовательной программы. Объем практики в зачетных единицах и ее продолжительности в неделях либо в академических или астрономических часах

#### Место практики в структуре ОПОП ВО:

Практика является обязательным разделом ОПОП и относится к блоку «Практики», осваивается в 8 семестре на 4 курсе студентами ОФО.

Преддипломная практика базируется на освоении как теоретических учебных дисциплин базовой и вариативной части профессионального цикла, так и дисциплин, непосредственно направленных на рассмотрение видов профессиональной деятельности лингвиста в частности, методологии научного исследования и практической деятельности в профильной сфере.

Практика проводится в форме сбора и обработки научного материала по теме исследования, а также в форме лингвистических экспериментов, направленных на получение нового знания.

### **Объем практики**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетные единицы (216 часов). Продолжительность практики составляет 4 недели.

### **Организация практики**

Общее руководство практикой осуществляется научным руководителем программы, который разрабатывает программу практики, решает общие вопросы реализации Федерального государственного образовательного стандарта.

#### **Руководитель практики:**

- согласовывает программу практики с научным руководителем бакалавра;
- проводит необходимые организационные мероприятия по выполнению программы практики;
- определяет общую схему выполнения исследования, график проведения практики, режим работы студентов и осуществляет контроль над ходом практики и работы бакалавров;
- оказывает помощь студентам по всем вопросам, связанным с прохождением практики и оформлением отчета.

Конкретное содержание и форма организации практики каждого бакалавра определяется научным руководителем студента. Научный руководитель разрабатывает индивидуальную программу практики (задания), проводит консультации, контролирует ход выполнения практики, проверяет отчетную документацию и выставляет оценку.

#### **Обучающийся (студент- бакалавр):**

- проводит исследование по теме в соответствии с графиком практики;
- получает от научного руководителя указания и рекомендации по всем вопросам, связанным с организацией и прохождением практики;
- отчитывается о выполненной работе в соответствии с установленным графиком;
- сдает руководителю практики отчетные материалы; индивидуальный план работы, рабочий план, отчет о проделанной работе, отзыв научного руководителя (отчетные документы сдаются в бумажном и электронном вариантах).

Правовое положение студентов и руководителей практики определяется действующим законодательством и нормативными документами.

### **4. Содержание практики**

Содержание преддипломной практики определяется, прежде всего, темой ВКР и должно соответствовать индивидуальному заданию, разработанному руководителем практики.

Примерный график прохождения практики по дням (неделям) составляется студентом до ее начала совместно с руководителем преддипломной практики, который, как правило, является и руководителем ВКР. Руководитель ВКР для плодотворного прохождения практики выдает студенту индивидуальное задание в соответствии с выбранной темой (Приложение 1). График прохождения преддипломной практики следует построить так, чтобы на изучение вопросов, связанных с темой дипломной работы, был отведен максимум времени.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды производственной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов.				Форма текущего контроля по семестрам
		Подготовит ельные работы	Выполнение производствен ных заданий:	Обработка и обобщение результатов:	Отчет:	
1.	Подготовительный этап (1-ая неделя)	установочная конференция; ознакомление с целями и задачами				Рабочий план. Фиксация в индивидуальном плане работы бакалавра

		преддипломной практики; составление плана работы и графика его выполнения ; получение индивидуальных заданий;				
2.	Производственный этап (2 неделя)		уточнение темы исследования и ее актуальности; корректировка целей и задач исследования; объекта и предмета исследования; библиографирование темы; реферирование , критический анализ различных научных позиций; окончательная обработка чернового варианта теоретической главы; сбор и обработка языкового материала.			Собеседование . Фиксация в индивидуальном плане работы бакалавра . Отчет практиканта. Отзыв научного руководителя.
3.	Обработка полученных результатов (3неделя)			редактирование теоретической главы исследования; проверка гипотезы исследования; формулирование методов и методологии	Апробация полученных результатов на ежегодной научно – практической (студенческой) конференции	Собеседование . Обсуждение глав. Фиксация в индивидуальном плане работы бакалавра



				исследования; написание статьи по избранной теме ( по необходимости :черновой вариант); подготовка чернового варианта практической главы.	и «Шаги в науку»	
4.	Подготовка отчета по практике (4- ая неделя)	подготовка к итоговой конференции;	заполнение раздела о выполнении всех заданий , выданных в индивидуально м порядке руководителем практики и ВКР	обработка и обобщение полученных результатов в виде ВКР	составление отчетной документац ии; сдача чернового варианта исследовани я выпускной квалификац ионной работы руководител ю.	индивидуальн ый план работы бакалавра ; отчет практиканта; отзыв научного руководителя; итоговая конференция. (отчетная документация: см.Приложени я 1-6)

### 5.Форма отчетности по практике

Отчетность по практике включает:

- формы текущего контроля успеваемости – план ВКР, текст ВКР, электронная презентация (по желанию самого студента; библиография по теме ВКР, отчет по практике (Приложение 1-6) ;
- форму итогового контроля – зачет.

За время преддипломной практики обучающийся должен окончательно выверить тему выпускной квалификационной работы и сдать черновой (первый) вариант руководителю. После завершения преддипломной практики каждый студент должен отчитаться перед руководителем практики. Основным отчетным документом, характеризующим и подтверждающим прохождение студентом преддипломной практики, является отчет практики, в котором отражается текущая работа дипломника в процессе практики:

- выданное студенту индивидуальное задание на преддипломную практику и сбор материалов к ВКР;
- календарный план выполнения студентом программы практики с отметками о полноте и уровне его выполнения;
- анализ состава и содержания выполненной студентом практической работы с указанием структуры, объемов, сроков выполнения и ее оценки руководителем практики;
- краткая характеристика и оценка работы студента в период практики руководителем практики;
- краткую характеристику объекта практики;
- перечень выполненных работ на преддипломной практике;
- обзор собранных материалов;
- детализированный план ВКР;
- список проработанных источников по теме выпускной квалификационной работы.

На титульном листе отчета должна быть подпись руководителя практики. По завершении преддипломной практики студент должен в течение двух дней представить на кафедру:

- заполненный по всем разделам отчет практики, подписанный руководителями практики;
- отзыв руководителя практики о работе студента в период практики с оценкой качества и оперативности выполнения им задания по практике, отношения к выполнению программы практики, дисциплины и т.п.;
- первый вариант ВКР;

Отчет должен быть оформлен в соответствии с:

- ГОСТ Р 7.0.12-2011 Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила.
- ГОСТ 7.32-2001 Отчет о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления;
- ГОСТ 2.105-95 ЕСКД. Общие требования к текстовым документам;
- ГОСТ 7.1-2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Общие требования и правила составления;
- ГОСТ 7.82-2001 Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления;
- ГОСТ 7.9-95 (ИСО 214-76). Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Реферат и аннотация. Общие требования.
- СТУ 04.02.030-2015 «Курсовые работы (проекты). Выпускные квалификационные работы. Общие требования к структуре и оформлению».

## **6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике**

Оценка знаний, умений, навыков, характеризующая сформированность компетенций, закрепленных за преддипломной практикой, осуществляется в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль проводится в течение практики на месте ее проведения руководителем практики.

Промежуточная аттестация проводится по окончании практики (сроки окончания практики определены учебным планом) в конце 4 курса в форме зачета. Промежуточный контроль подводит итоги за определенный промежуток времени и баллы выставляются за определенный вид работы и выполнение намеченных пунктов программы, индивидуального плана работы студента в период практики.

На зачет обучающийся представляет дневник практики и отчет о практике. Зачет проводится в форме устной защиты отчета о практике.

### **Контроль деятельности студента:**

По результатам практики составляется отчет в формах, предусмотренных рабочими программами подразделения, отвечающего за практику.

К окончанию практики студент должен предоставить руководителю практики выполненную выпускную квалификационную работу в соответствии с требованиями о выполнении ВКР. Руководитель практики вместе с руководителем ВКР в тандеме проверяют, корректируют, вносят изменения, дают рекомендации по подготовке во время преддипломной работы всего объема работы. После этого студент допускается к зачету. Консультации и контроль выполнения заданий осуществляется в течение семестра.

Преддипломная практика завершается итоговой конференцией с участием представителей кафедры, группового руководителя и студентов-практикантов.

*Вопросы к зачету по преддипломной практике*

Вопросы по разделу: «Выбор темы дипломной работы»:

- 1) Чем обоснована актуальность темы вашей дипломной работы?
- 2) Назовите основную гипотезу вашей работы.
- 3) Сформулируйте цель исследования
- 4) Сформулируйте основные задачи, выдвинутые в вашем исследовании.

Вопросы по разделу «Теоретические основы рассматриваемой проблемы»:

- 6) Какие источники научно-педагогической информации по теме исследования были вами изучены и рассмотрены?
- 7) Каковы научные достижения в вашей области исследования?

8) Назовите основные недоработки и недостатки существующих методов решений научно-педагогических задач по теме вашей дипломной работы.

Вопросы по проблеме: «Выбор метода и разработка методики проведения исследования»:

9) Какие методы вы использовали для решения рассматриваемой в вашей работе научно-педагогической задачи?

10) Какой метод лежит в основе решения рассматриваемой задачи?

11) Какое оборудование необходимо для решения рассматриваемой задачи?

12) Какие эксперименты (расчёты) Вы провели? Какое оборудование и программное обеспечение для этого требовалось?

13) Как Вы оцениваете достоверность результатов исследований?

14) Опишите алгоритм исследования.

Вопросы по теме «Составление плана исследований»:

15) Какие главные исследования Вами проведены?

16) Влияние каких факторов на предмет и его функционирование Вами исследованы?

17) Насколько сложно было составить план исследований?

18) Какой объем материала Вы исследовали?

19) Сколько единиц содержит сформированная Вами база данных?

Вопросы по теме «Выполнение исследований»:

20) Какие методики текстового и языкового анализа Вы использовали?

21) Какая гипотеза сформулирована?

22) Какие сложности выявлены при проведении исследования?

23) Потребовалась ли корректировка плана проведения исследования?

Вопросы по теме «Анализ результатов исследований»:

24) Были ли выявлены промахи при проведении филологического анализа?

25) Какой метод использован для статистической обработки результатов исследований?

27) Подтвердилась ли рабочая гипотеза исследования?

28) Что явилось результатом исследования?

29) Что в ходе анализа установлено лично автором?

30) В каком виде представлены результаты исследований?

31) Какие выводы сформулированы?

32) Какие рекомендации сделаны по результатам исследований?

33) Назовите основные достижения в вашей работе.

34) Какие сложности Вы испытали при прохождении практики, в том числе при подборе материала к ВКР?

### 6.1 Результаты обучения, подлежащие проверке

Код компетенции	Оценочные средства (материалы)
1	2
ОПК-4	Отчет о практике. Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике). Ответы на вопросы по содержанию практики на промежуточной аттестации.
ПК-3	Отчет о практике. Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике) Ответы на вопросы по содержанию практики на промежуточной аттестации
ПК-4	Отчет о практике. Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике) Ответы на вопросы по содержанию практики на промежуточной аттестации

### Критерий оценки практики

«зачтено» - выполнение всех видов работ, предусмотренных программой, итоги выполнения заданий, вовремя сданная документация, степень сформированности профессионально-исследовательских умений.

«не зачтено» - отсутствие всех видов работ, предусмотренных программой, несданная документация, отсутствие профессионально-исследовательских умений.

При получении «не зачтено» за практику по уважительной причине студент проходит практику повторно.

*Для оценки* работы руководитель использует следующие методы:

- изучение аналитического отчета,
- анализ документации бакалавров по практике.

## **7. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики.**

### **7.1. Основная литература**

Зудина Е.В., Кайль Я.Я., Самсонова М.В., Епинина В.С., Великанов В.В., Т.К. Смыковская Т.К. Рекомендации по написанию и оформлению курсовой работы, выпускной квалификационной работы и магистерской диссертации. 2016.- <http://www.iprbookshop.ru>  
Курилова И.В., Стетюха Н.В. Подготовка и защита выпускной квалификационной работы (бакалаврской работы). 2017.- <http://www.iprbookshop.ru>  
Шабаев В.Г. Курсовые и дипломные работы. Написание и оформление (филологический профиль). 2011.- <http://www.iprbookshop.ru>

### **7.2. Дополнительная литература**

Галактионова Л.В., Русанов А.М., Васильченко А.В. Учебно-методические основы подготовки выпускной квалификационной работы. Учебное пособие для студентов (книга)  
2014, Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ. <http://www.iprbookshop.ru/366.html>

Норман Б.Ю. Лингвистическая прагматика на материале русского и других славянских языков, 2009. <http://elib.bsu.by/>

Григорьян Е.Л. Лингвистическая прагматика. «Общее языкознание» для студентов 4 курса отделения романо-германской филологии. <http://www.twirpx.com>

Сусов И.П. Лингвистическая прагматика. М., 2006. - <http://www.twirpx.com>

### **7.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы.**

Для проведения преддипломной практики соответствующее подразделение оснащается стационарными компьютерами с периферией (принтерами, сканерами), программным обеспечением.

#### **Интернет ресурсы по написанию научной работы**

Единое окно доступа к образовательным ресурсам.....<http://window.edu.ru>

Информационно-справочный портал.....[library.ru](http://library.ru)

Общие ресурсы по лингвистике и

филологии.....[www.garshin.ru/linguistics/linguistic-portals.html](http://www.garshin.ru/linguistics/linguistic-portals.html)

Публичная электронная библиотека.....[Public- library.narod.ru](http://Public-library.narod.ru)

Российский общеобразовательный портал.....[www.school.edu.ru](http://www.school.edu.ru)

Русская виртуальная библиотека.....[www.rvb.ru](http://www.rvb.ru)

Русский филологический портал..... [www.philology.ru](http://www.philology.ru)

Библиотека Российской академии наук (БАН).....E-mail:

<http://www.ban.ru> [ban@info.rasl.spb.ru](mailto:ban@info.rasl.spb.ru).

<http://www.consultant.ru/> - справочно-правовая система КонсультантПлюс;

### **7.4. Электронные ресурсы (свободный доступ)**

Библиотека “Артефакт” URL: <http://artefact.lib.ru/>, свободный.

Всемирная виртуальная библиотека (The WWW Virtual Library) URL: <http://www.vlib.org/> свободный.

Европейская библиотека (The European Library) URL: <http://search.theeuropeanlibrary.org/portal/en/index.html>, свободный.

ВАК РФ [веб-сайт] – [М], режим доступа: <http://vak.ed.gov.ru/>, свободный (дата обращения 20.04.2011)

Информационный портал «Всероссийский фестиваль науки» [веб-сайт] - [М], режим доступа: <http://www.festivalnauki.ru>, свободный (дата обращения 20.04.2011)

Конкурсы Минобрнауки России [веб-сайт] - [М], режим доступа: <http://contests-mon.informika.ru/program>, свободный (дата обращения 20.04.2011)

Конференции России: конференции, публикации, оргкомитеты [веб-сайт] - [М], режим доступа: <http://www.ruconf.ru/>, свободный (дата обращения 20.04.2011)

Методология [веб-сайт] – [М], режим доступа: <http://www.methodolog.ru/>, свободный (дата обращения 20.04.2011)

Научные конференции России [веб-сайт] - [М], режим доступа: <http://www.kon-ferenc.ru/>, свободный (дата обращения 20.04.2011)

Открытый каталог научных конференций, выставок и семинаров [веб-сайт] - [М], <http://www.konferencii.ru/>, свободный (дата обращения 20.04.2011)

РГНФ: [веб-сайт] - [М], режим доступа: <http://www.rfh.ru/index.php/ru/>, свободный (дата обращения 20.04.2011)

Совет по грантам Президента Российской Федерации: для поддержки молодых ученых и ведущих научных школ: [веб-сайт] - [М], режим доступа: [http://grants.extech.ru/z\\_otch2004.php?mlevel=100](http://grants.extech.ru/z_otch2004.php?mlevel=100), свободный (дата обращения 20.04.2011).

Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов [Электронный ресурс]. –URL: <http://scool-collection.edu.ru>

Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <http://window.edu.ru>

eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система:<http://www.elibrary.ru>

IPRbooks.ru [Электронный ресурс]: . <http://iprbookhop.ru>

ЭБС «Консультант студента» Учебники, учебные пособия, по всем областям знаний для ВО и СПО, а также монографии и научная периодика.: <http://www.studmedlib.ru>; <http://www.medcollegelib.ru>

### **7.5. Справочно-информационные системы**

1. Консультант Плюс: [www.consultant.ru](http://www.consultant.ru)

2. Гарант: <http://www.garant.ru>

### **8. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики**

Минимально необходимый для реализации данной программы перечень информационных технологий включает в себя: аудитории для проведения практики (оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, экраном и имеющие выход в сеть Интернет) и др.

При проведении практики используются:

*лицензионное программное обеспечение:*

– Продукты Microsoft (Desktop Education ALNG LicSaPk OLVS Academic Edition Enterprise) подписка (Open Value Subscription);

– Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security Стандартный Russian Edition;

*свободно распространяемые программы:*

– WinZip для Windows - программ для сжатия и распаковки файлов;

– Adobe Reader для Windows – программа для чтения PDF файлов;

– Far Manager - консольный файловый менеджер для операционных систем семейства Microsoft Windows.

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается: 1. Альтернативной версией официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих; 2. Присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; 3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху – дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации; 4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекту питания,

туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений). Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями аудитория №145 ГУК КБГУ.

Приложение 1

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «КАБАРДИНО-БАЛКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Х.М.  
БЕРБЕКОВА» (КБГУ)**

Социально-гуманитарный институт  
Кафедра немецкой и романской филологии

СОГЛАСОВАНО  
Руководитель практики от  
КБГУ  
Ф.И.О. \_\_\_\_\_  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
Ф.И.О. \_\_\_\_\_  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Индивидуальное задание для прохождения** преддипломной практики  
студента курса ОФО Ф.И.О практиканта  
**по направлению подготовки:** 45.03.01 Филология Зарубежная филология (Французский язык)

**Тема выпускной квалификационной работы:** «» \_\_\_\_\_  
Название выпускной квалификационной работы

**Организация (предприятие)** ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова»

**Сроки прохождения практики** \_\_\_\_\_

**Дата выдачи задания** \_\_\_\_\_

**Руководитель преддипломной практики от кафедры:** \_\_\_\_\_  
Ф.И.О руководителя, должность

Приложение 2

### **Примерный перечень заданий, подлежащих разработке на преддипломной практике**

1. Обсуждение собранного фактологического материала, составление плана ВКР.
2. Сбор, обобщение и анализ материалов в соответствии с индивидуальной темой выпускной квалификационной работы:
  - 2.1. Корректировка целей и задач исследования; объекта и предмета исследования; методов исследования, редактирование теоретической главы исследования; проверка гипотезы исследования; формулирование методов и методологии исследования.
  - 2.2. Работа по составлению научной библиографии по теме ВКР
  - 2.3. Осуществление подбора и анализа основной и дополнительной литературы в соответствии с тематикой ВКР.
  - 2.4. Изучение теоретической литературы по теме выпускной квалификационной работы, включая достижения зарубежной и отечественной науки: - реферирование, критический анализ различных научных позиций.
  - 2.5. Окончательная обработка чернового варианта теоретической главы; сбор и обработка языкового материала.
  - 2.6. Сбор материала по всем главам по теме ВКР, анализ и его систематизация.
3. Работа в немецких интернет - порталах по сбору тематических немецких материалов.
4. Подготовка и сдача окончательного варианта ВКР научному руководителю.
5. Подготовка отзыва научным руководителем.
6. Подготовка рецензии рецензентом.
7. Составление краткого доклада ВКР для представления ее на защите.
8. Оформление отчетных документов по итогам практики.

С заданием ознакомлен(а) \_\_\_\_\_ /Ф.И.О практиканта./



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «КАБАРДИНО-БАЛКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Х.М.  
БЕРБЕКОВА» (КБГУ)**

Социально-гуманитарный институт  
Кафедра немецкой и романской филологии

**ДНЕВНИК ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ**

Студентки \_\_\_\_ курса ОФО  
Направления 45.03.01 Филология  
Зарубежная филология (Французский язык)

Ф.И.О.  
Место прохождения:  
КБГУ, кафедра немецкой и романской филологии  
Руководитель практики: Ф.И.О.

Сроки прохождения практики \_\_\_\_\_. по \_\_\_\_\_.

НАЛЬЧИК 20\_\_\_\_

**Приложение 4**

**ПРИМЕРНЫЙ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН НА ПЕРИОД ПРАКТИКИ  
СТУДЕНТКИ \_\_\_\_\_ КУРСА ОФО Ф.И.О.**

Число, месяц, год.	Название этапа практики	Краткое описание выполненной работы	Подпись руководителя соответствующего подразделения организации (Ф.И.О.)
	организационно-подготовительный	Установочная конференция. Знакомство с задачами и целями преддипломной практики. Изучение программы преддипломной практики, ознакомление с основными должностными обязанностями, обсуждение организационных вопросов с руководителем практики.	
	теоретический	Сбор основного материала по теме ВКР	
	теоретический	Сбор дополнительного материала по теме ВКР (по всем главам)	
	аналитический	Анализ и систематизация собранной научной информации; составление плана ВКР	
	практический	Выполнение поручений согласно перечню заданий, подлежащих разработке на преддипломной практике, работа над введением и теоретической частью ВКР согласно всем замечаниям.	
	теоретико-аналитический	Подбор и систематизация материала для практической части ВКР (работа в библиотеках КБГУ, на дому, в библиотеке Института гуманитарных исследований ФГБНУ «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской Академии наук», в сети Интернет, )	
	практический	Предоставление окончательного варианта выпускной квалификационной работы на предзащиту	
	практический	Сдача окончательного варианта ВКР в печать	
	практический	Сдача ВКР на отзыв научному руководителю	
	заключительный	Сдача ВКР на рецензию научному рецензенту	
	заключительный	Сдача окончательного варианта ВКР с отзывом научного руководителя и рецензией рецензента на кафедру немецкой и романской филологии. Предоставление отчетной документации по практике	

Руководитель практики от КБГУ \_\_\_\_\_

/Ф.И.О./

Руководитель ВКР \_\_\_\_\_

/Ф.И.О./

Завкафедрой нем. и романской филологии \_\_\_\_\_

/Ф.И.О./

**Приложение 5**

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «КАБАРДИНО-БАЛКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Х.М.  
БЕРБЕКОВА» (КБГУ)**

Социально-гуманитарный институт  
Кафедра немецкой и романской филологии

**ОТЧЕТ ПО ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКЕ**

Студентки \_\_\_\_ курса  
Направления 45.03.01 Филология  
Зарубежная филология (Французский язык)  
Ф.И.О.

Место прохождения:  
КБГУ, кафедра немецкой и романской филологии

Руководитель практики  
Ф.И.О.

НАЛЬЧИК 20\_\_\_\_\_

**Отчет**

**студентки \_\_\_\_ курса ОФО Ф.И.О.**  
**направления подготовки: 45.03.01 Филология**  
**Профиль: Зарубежная филология (Французский язык)**  
**по преддипломной практике**

Преддипломная практика проходила в период с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ в Кабардино-Балкарском университете, на кафедре немецкой и романской филологии. Мой научный руководитель по подготовке выпускной квалификационной работы – Ф.И.О., в свою очередь он является руководителем преддипломной практики.

На период преддипломной практики был разработан индивидуальный план работы, согласно которому мы и работали. Необходимо было решить ряд задач, которые необходимо реализовать на этом этапе для успешной подготовки ВКР к сдаче и защите:

На установочной конференции было запланировано:

- знакомство с задачами и целями преддипломной практики;
- также изучение программы преддипломной практики;
- сбор, анализ и систематизация фактологического материала по ВКР;
- завершающий этап по составлению плана выпускной квалификационной работы;
- подведение итогов работы;
- подготовка выводов и заключения по ВКР;
- составление руководителем отзыва;
- составление рецензии (рецензент: степень, занимаемая должность Ф.И.О. рецензента);
- составление краткого доклада выступления на защите ВКР;
- сдача окончательного варианта работы на кафедры в установленные сроки.

Все выдвинутые руководителем практики и ВКР задачи на период преддипломной работы мною выполнены, работа в окончательном варианте сдана на кафедру немецкой и романской филологии.

\_\_\_\_\_  
(подпись студента)

\_\_\_\_\_ г.

**Отзыв руководителя  
преддипломной практики  
на студентку \_\_\_\_\_ курса ОФО  
Ф.И.О.  
направления подготовки: 45.03.01 Филология  
Профиль: Зарубежная филология (Французский язык)**

Ф.И.О. практиканта проходил(а) преддипломную практику с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ в ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет им.Х.М.Бербекова», на кафедре немецкой и романской филологии.

На период преддипломной практики я совместно со студентами разработал индивидуальный план работы, согласно которому студент(ка) Ф.И.О. проходили практику, и выполняла необходимую работу.

В круг задач практики входил ряд проблем, которые необходимо было решить, что могло способствовать успешной подготовке ВКР, к ее сдаче на выпускающую кафедру и защите ее на ГИА, а именно:

На установочной конференции было запланировано:

- знакомство с задачами и целями преддипломной практики;
- также изучение программы преддипломной практики;
- сбор, анализ и систематизация фактологического материала по ВКР;
- завершающий этап по составлению плана выпускной квалификационной работы;
- подведение итогов работы;
- подготовка выводов и заключения по ВКР;
- составление руководителем отзыва;
- составление рецензии (рецензент: Ф.И.О., ученое звание, состояние в штате)
- составление краткого доклада выступления на защите ВКР;
- сдача окончательного варианта работы на кафедры в установленные сроки.

Все выдвинутые перед практикантом задачи на период преддипломной практики выполнены, ВКР полностью подготовлена согласно требованиям, а также в окончательном варианте с отзывом и рецензией сдана на кафедру немецкой и романской филологии.

Оценка за практику: \_\_\_\_\_ «зачтено»

Руководитель практики от КБГУ	_____	/Ф.И.О./
Руководитель ВКР	_____	/Ф.И.О./
Завкафедрой немецкой и романской филологии	_____	/Ф.И.О./